



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Declining to Set
Aside or to Refer Back to
the CRTC Decision
CRTC 2001-678

Décret refusant d'annuler
ou de renvoyer au CRTC
la décision CRTC
2001-678

SI/2002-41

TR/2002-41

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC Decision CRTC 2001-678		Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC la décision CRTC 2001-678	

Registration
SI/2002-41 February 27, 2002

BROADCASTING ACT

**Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the
CRTC Decision CRTC 2001-678**

P.C. 2002-132 February 5, 2002

Whereas the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission rendered Decision CRTC 2001-678 on November 7, 2001, which approved an application by CPAM Radio Union.com inc. for a broadcasting licence for a French-language ethnic AM radio station in Montreal, operating on the frequency 1610 kHz, with an effective radiated power of 1,000 watts;

Whereas, subsequent to the rendering of that Decision, the Governor in Council received a petition requesting that that Decision be set aside or referred back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing of the matter by the Commission;

And whereas the Governor in Council, having considered the petition, is not satisfied that that Decision derogates from the attainment of the objectives of the broadcasting policy set out in subsection 3(1) of the *Broadcasting Act*;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Canadian Heritage, pursuant to section 28 of the *Broadcasting Act*, hereby declines to set aside or to refer back to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for reconsideration and hearing Decision CRTC 2001-678 of November 7, 2001.

Enregistrement
TR/2002-41 Le 27 février 2002

LOI SUR LA RADIODIFFUSION

**Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC
la décision CRTC 2001-678**

C.P. 2002-132 Le 5 février 2002

Attendu que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes a, dans sa décision CRTC 2001-678 du 7 novembre 2001, approuvé une demande présentée par CPAM Radio Union.com inc. en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion pour exploiter une station de radio AM à caractère ethnique de langue française à Montréal, à la fréquence 1610 kHz et avec une puissance apparente rayonnée de 1 000 watts;

Attendu que la gouverneure en conseil, à la suite de cette décision, a reçu une requête en demandant l'annulation ou le renvoi au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour réexamen et nouvelle audience;

Attendu que la gouverneure en conseil, ayant tenu compte de cette requête, n'est pas convaincue que cette décision ne va pas dans le sens des objectifs de la politique canadienne de radiodiffusion énoncés au paragraphe 3(1) de la *Loi sur la radiodiffusion*,

À ces causes, sur recommandation de la ministre du Patrimoine canadien et en vertu de l'article 28 de la *Loi sur la radiodiffusion*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil refuse d'annuler ou de renvoyer la décision CRTC 2001-678 du 7 novembre 2001 au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes pour réexamen et nouvelle audience.

^a S.C. 1991, c. 11

^a L.C. 1991, ch. 11